

## TABLE DES MATIÈRES

Anna ARZOUMANOV, Anne RÉACH-NGÔ et Trung TRAN Du texte à l'œuvre : le discours du livre sous l'Ancien Régime . . .	7
---	---

### PREMIÈRE PARTIE

#### LE TEXTE EN REPRÉSENTATION

Chantal LIAROUTZOS Le poème liminaire encomiastique : l'espace de la célébration . . .	25
Pascale CHIRON et Philippe MAUPEU L'utilisation des bois gravés : arbitraire et signification dans les premiers textes imprimés . . . . .	43
Cynthia J. BROWN La mise en scène du texte dans <i>Le Chasteau de labour</i> de Pierre Gringore . . . . .	79
Sabine CHAOUCHE Métamorphoses du frontispice théâtral en Europe. Rééditer les chefs-d'œuvre au XVIII <sup>e</sup> siècle . . . . .	111

## DEUXIÈME PARTIE

POLITIQUES DE RÉÉDITION, CODIFICATIONS  
ET MUTATIONS GÉNÉRIQUES

Pascale CHIRON

Les politiques de réédition et la question des genres :  
l'exemple de l'építaphe chez Clément Marot . . . . . 141

Alexandre PIFFAULT

Les premières éditions posthumes de Du Bellay (1560-1569).  
Des mises en recueil aux *Œuvres Francoises* . . . . . 155

Nicolas CREMONA

Les *Histoires tragiques* de Rosset : rééditions,  
augmentations et transformations d'une œuvre  
à succès du XVII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle . . . . . 195

Florence D'ARTOIS

Édition, réédition, continuation : la fonction du livre  
dans la genèse de la *comedia nueva*. . . . . 213

## TROISIÈME PARTIE

RÉACTUALISATIONS IDÉOLOGIQUES  
ET USAGES DU LIVRE

Claire FOURQUET-GRACIEUX

Éditer les *Psaumes selon l'hébreu* de Port-Royal (1650-1753) :  
de la correction à la variante. . . . . 235

Geneviève GROSS

Les rééditions du *Livre des marchans* d'Antoine Marcourt  
au XVI<sup>e</sup> siècle.  
L'adaptation d'un ouvrage polémique  
pré-calvinien face au calvinisme ascendant . . . . . 257

Ruxandra VULCAN

Adaptation de la vulgarisation protestante . . . . . 279

Olivier PÉDEFLOUS

De l'art de recoudre les « vieilles rapetasseries » : rééditions et actualisations des *Epitheta* et de l'*Officina* de Ravisius Textor . . . . 297

INDEX . . . . . 317

PRÉSENTATION DES AUTEURS . . . . . 321